design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy them and sell them to ignorants and idiots.
we do projects and work to help light to bring
you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

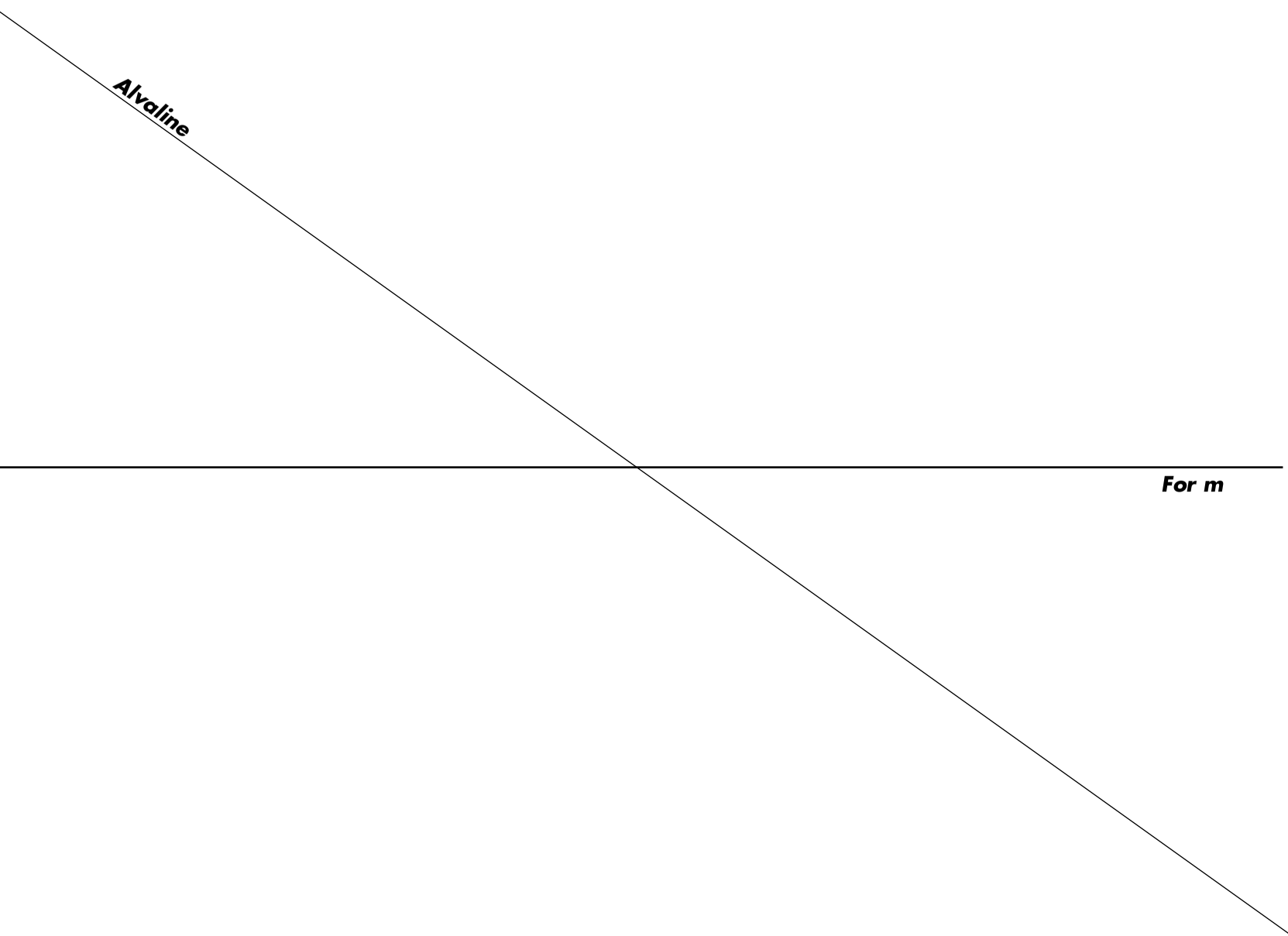
los proyectos hacen los objetos eternos,
las modas los corrompen,
los imbéciles los copian y los venden a los ignorantes y a los idiotas.
nosotros hacemos proyectos y trabajamos
para ayudar a la luz a emocionarle.
los frutos de nuestras ideas y de nuestros proyectos
están protegidos con patentes,
modelos registrados y
derechos de autor.

mario nanni

Viabizzuno is the name of the main road of the small village Bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the “casa del popolo” and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno, calle principal del anejo de Bizzuno, provincia de ravenna, donde, el 21 07 1955, nací, en el n°17, entre el ayuntamiento y la parroquia. de aquí nace el nombre de la empresa establecida en el año mil noveciento noventa y cuatro representada por un espacio blanco atravesado por dos líneas, una vertical, rigurosa, limpia, equilibrada, For m, y otra inclinada, irreverente en el espacio, irónica, fuera de los esquemas, Alvaline. distintas pero complementarias, igual que las dos almas representadas por las dos colecciones Viabizzuno. y en el punto en el que se cruzan las dos líneas, el UpO, Ufficio progettazione Ombre.

mn



Viabizzuno® *progettiamo la luce*

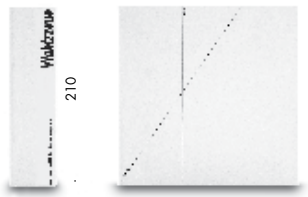
Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.

Viabizzuno se rodea de experiencia, conocimientos e investigación para poder dar la mejor expresión posible a su modo de hacer luz. este instrumento es un manual técnico: la recopilación, el relato, la explicación de las dos líneas de producto que nacen del pensamiento proyectual de Viabizzuno que se identifica en una página blanca, siempre lista para aceptar y resolver nuevos desafíos. dos líneas complementarias ocupan ese espacio explorándolo, dilatándolo: se cruzan, seguras de su propia identidad, dos almas representadas por las colecciones For m y Alvaline. dos instrumentos que, unidos, nos permiten proyectar la luz a 360°. el manual For m y Alvaline forma así un único libro, pero con dos recorridos: en uno es la forma la que emociona e ilumina, en otro es el diseño el que genera la luz; en un recorrido tenemos la lámpara irreverente, el objeto que vive tanto en la luz artificial como en la natural; en el otro, el cuerpo iluminante, técnico, que desaparece para dejar espacio únicamente a la luz. dos tipos de producto distintos, pero complementarios. es el instrumento para conocer nuestra luz: la histórica, pero también la especial, desarrollada y creada a medida, que narra lo importante que es que el proyecto sea estimulante y que el interlocutor esté preparado para un proyecto complejo, que requerirá tiempo y esfuerzo.

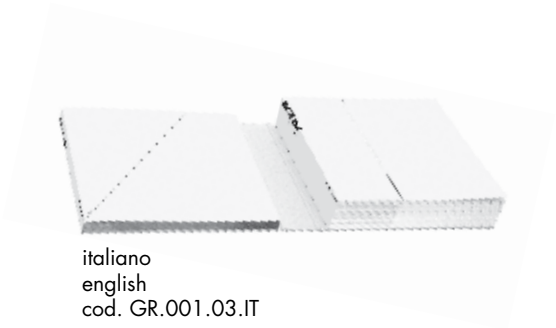
proyectamos la luz a 360°.

57 210



the Viabizzuno manual contains the technical manuals of the two product lines For m and Alvaline.

el manual Viabizzuno contiene los manuales técnicos operativos de las dos líneas de producto For m y Alvaline.



italiano
english
cod. GR.001.03.IT

deutsch
english
cod. GR.001.03.D

español
english
cod. GR.001.03.SP

français
english
cod. GR.001.03.FR

русский язык
english
cod. GR.001.03.RU

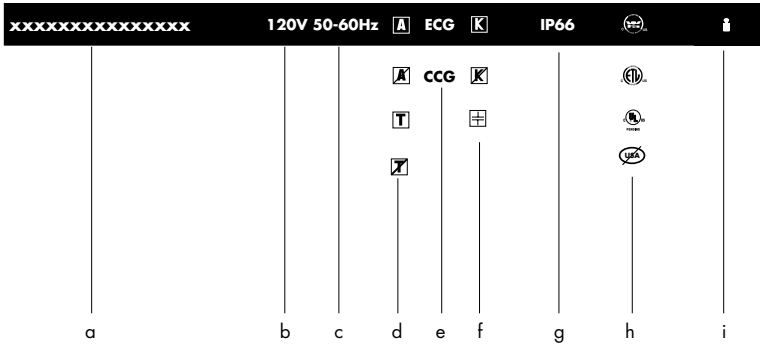
america
cod. GR.001.06

23 210

folder sample finishes
carpeta colores y acabados

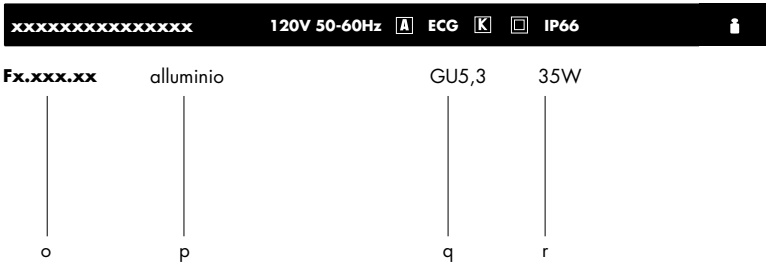
cod. 19941

vademecum



example of data plate. standard arrangement of symbols.
ejemplo de recuadro técnico. posiciones estándar y símbolos.

a	lighting system name nombre del aparato de iluminación
b	supply rating (Volt). tensión de alimentación.
c	supply frequency (Hertz). frecuencia de alimentación.
d	power supply unit / transformer included or not alimentador/transformador incluidos o no incluidos
e	type of control gear. tipo de alimentador.
f	wiring kit included or excluded capacitor for power factor correction only if indicated condensador de reajuste de fase incluido sólo si se indica
g	protection rating. grado de la protección.
h	certification for safety and quality standards aparato aprobado, Marca de Calidad
i	net weight. Kg. peso neto.



o	code. código.
p	colours and finish. color y acabado.
q	lamp socket. conexión de la bombilla.
r	lamp wattage (Watt). potencia de la bombilla (Watt).

components. componentes.

components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system
componentes - indica todos los elementos indispensables para la instalación y el buen funcionamiento del cuerpo iluminante.

accessories. accesorios.

accessories - refers to items that can be added to the fitting
accesorios - se refiere a otras partes que pueden instalarse en el cuerpo

kit

kit - refers to the lighting kits available for installation in the body
kit - se refiere a los kit de iluminación que pueden instalarse dentro del cuerpo.

Viabizzuno si riserva il diritto di apportare ai propri modelli, senza nessun preavviso, qualsiasi modifica ritenesse opportuna. Viabizzuno reserves the right to introduce any change to its own models, without prior notice. Viabizzuno behält sich das Recht vor jederzeit und ohne Ankündigung die technischen Daten der im Katalog abgebildetem Produkte zu ändern. Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna. Viabizzuno se réserve le droit d'apporter une quelconque modification aux produits sans préavis. Viabizzuno оставляет за собой право внести любые изменения в свои модели без предварительного уведомления.

legenda

- opal glass. cristal opalino.
- frosted glass. cristal arenado.
- transparent glass. cristal transparente.
- opal polycarbonate diffuser. policarbonado opalino.
- polycarbonate coextruded. extrusion de policarbonado.
- drive over. apto para tránsito de vehículos.
- lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
  bombilla incluida. todos nuestros cuerpos iluminantes cableados led llevan la fuente luminosa incluida.
- control gear included. alimentador incluido.
- control gear not included. alimentador excluido.
- capacitor for power factor correction included. condensador de compensación incluido.
- transformer included. transformador incluido.
- transformer not included. trasformador excluido.
- wiring kit. kit de cableado incluido.
- wiring kit not included. kit de cableado excluido.
- product not complying to northamerican directives
  producto no conforme a las normas norteamericanas
- produced in compliance with showerheads northamerican directives
  producto conforme a las normas norteamericanas de duchas
- produced in compliance with northamerican directives
  producto conforme a las normas norteamericanas
- produced in compliance with lighting northamerican directives
  producto conforme a las normas norteamericanas de iluminación

NRTL national electrical code (NEC) standards.
identifies those products that have been tested by a nationally recognized testing laboratory and are certified to comply with the american NEC.
identifica los productos que han sido probados en nacional laboratorios de ensayo y están certificados para cumplir con el NEC.

ECG electronic gears. alimentador electrónico halogenuros.

CCG electromechanic gear. alimentador electromecánico halogenuros.

- net weight. peso neto Kg.

.T Trafo 12V spotlight with integral transformer. faro 12V con transformador instalado.

- ATTENTION: never look straight at the light source without eye protection
  ATENCIÓN: no mirar directamente a la fuente luminosa

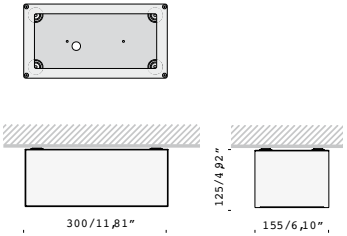
installation shots do not necessary refer to northamerica projects
las fotos de instalación no se refieren necesariamente a proyectos realizados en norteamérica

cubo large mario nanni 2000

lighting fixture for indoors and outdoors IP55 in AISI 316L polished or sandblasted stainless steel and for the ceiling version also in antique brass finishings. wired for different kits: 32W GX24q-3 fluo and 2x37W G53 halo. the installation is both wall and ceiling and it has an adjustable bracket to direct the light. it can be supplied with a flange for wall or ground fitting which, by means of a spike, allows it to rotate up to 150°. road kits are provided with shock-resistant glass included; for the other kits transparent, frosted, symmetrical or asymmetrical glasses are available, shock-resistant IK09 (10 Joule) and 3mm/0,11" pyrex and, as accessory, with antiglare louvers. in environments and in weather conditions with high salinity percentage the use of 316L polished stainless steel is recommended.

cuerpo iluminante IP55 para interiores y exteriores, de acero inoxidable AISI 316L, brillante o satinado. la versión plafón ofrece también el acabado en latón envejecido. equipada para varias fuentes luminosas: fluo GX24q-3 32W y 2x37W halo. puede montarse en pared o techo con un soporte ajustable que permite orientar el haz luminoso. también puede servirse con un poste para su fijación al suelo o un estribo para fijación en pared que permitirá una rotación de hasta 150°. los kits para carretera se suministran con cristal antichoque incluido; para los demás equipos están disponibles cristales transparentes, arenados, simétricos y asimétricos, antichoque IK09 (10 Joule) y pirex 3mm/0,11" y, como accesorio, aletas difusoras. en ambientes y condiciones climáticas con fuerte nivel de salinidad, se aconseja el empleo de la versión de acero inoxidable 316L brillante.

398 copyright mario nanni 2000

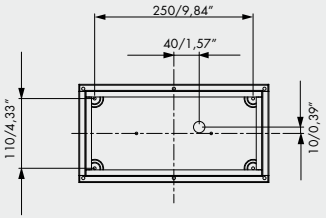


cubo large surface		NRTL	
F6.107.90	polished 316L stainless steel acero inoxidable brillante 316L		2,9
*F6.107.91	satined 316L stainless steel acero inoxidable 316L satinado		2,9
**F6.107.98	weathered brass latón oxidado		2,9

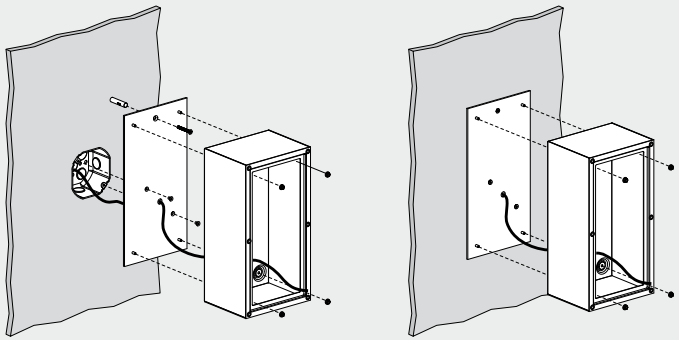
*advised not to install in marine environment
instalación desaconsejada en ambiente marítimo

**indoor use only
solo para uso interno

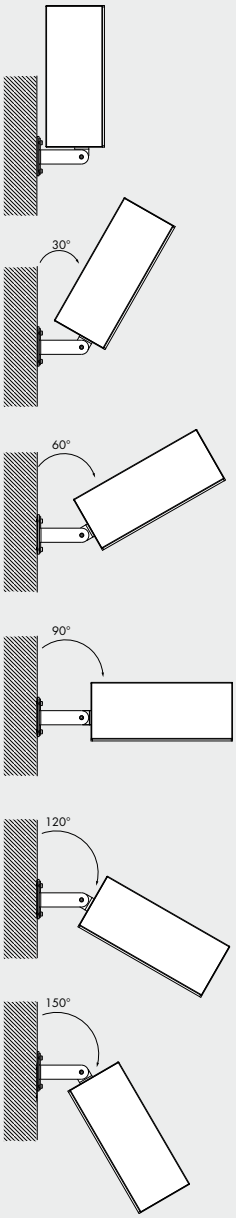
installation cubo large surface
instalación cubo large surface

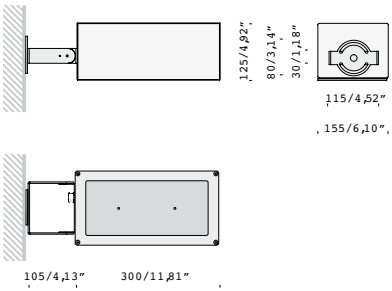


fasten the body with the suitable dowels and screws
fijar el cuerpo con los tacos y los tornillos adecuados



degrees of rotation
grados de rotación

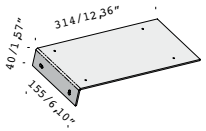




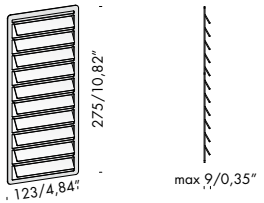
cubo large yoke mount		NRTL	
F6.107.92	polished 316L stainless steel acero inoxidable brillante 316L		2,6
*F6.107.93	satined 316L stainless steel acero inoxidable 316L satinado		2,6

* advised not to install in marine environment
instalación desaconsejada en ambiente marítimo

accesorios pag. 416
accessories pag. 416

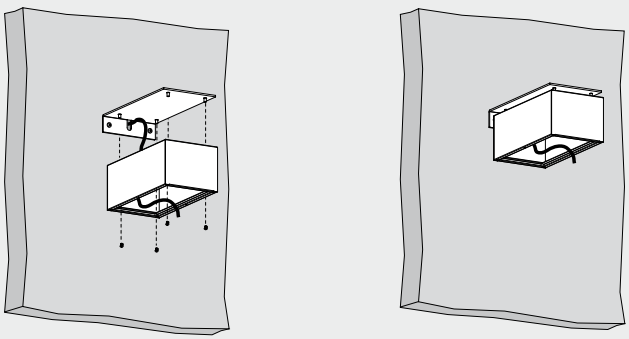


accessories. accesorios.		
F9.009.05	placa para fijar a pared inoxidable 316L brillante bracket for wall fixing polished 316L stainless steel	1,3

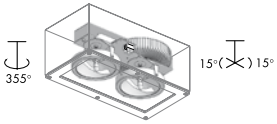


F6.107.45	aletas difusoras anti-glare louvres	0,3

ejemplo de montaje con placa para fijar a pared
cod. F9.009.05
- installation example with bracket for wall fixing
cod. F9.009.05

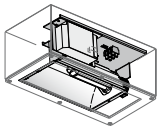


BANCA D'ITALIA



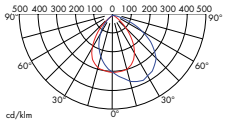
kit	120V 50-60Hz T	CCG K		
F6.107.95.U	halo	G53	2x37W	2,4

shock-resistant glass included IK09
cristal antigolpes includido IK09



kit	120V 50-60Hz A	ECG		
F9.208.51.U	fluo fluo	GX24q-3	32W	1,8

shock-resistant glass included IK09
cristal antigolpes includido IK09



32W

h	d1	d2	Em	Emax
2 m	3,4	4,5	83	193
3 m	6,8	8,9	21	48
4 m	10,2	13,3	9	21
5 m	13,6	17,8	5	12

cubo large 403